

## 社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS  
SOCIAIS E CULTURA

## 第88/2005號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 88/2005

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第21/2004號行政法規第四條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2004, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

委任民政總署代表Luís Correia Gageiro (賈靖龍)為旅遊發展輔助委員會成員，以代替之前的代表Marcelo Inácio dos Remédios (李思豪)。

É designado como membro da Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico, Luís Correia Gageiro, em substituição de Marcelo Inácio dos Remédios, como representante do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

二零零五年七月二十九日

29 de Julho de 2005.

社會文化司司長 崔世安

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

## 第89/2005號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 89/2005

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款和第6/2005號行政命令第四條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需的權力予澳門大學校長姚偉彬教授或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與「楊道禮建築師」簽訂「澳門大學文化中心及何賢會議中心各演講廳之大型重修工程設計服務」的合同。

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, professor doutor Iu Vai Pan, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços de «Desenho do Projecto de Grande Restauração do Centro Cultural e dos Auditórios no Centro de Conferências Ho Yin, da Universidade de Macau», a celebrar com o arquitecto Yeung To Lai, Omar.

二零零五年八月四日

4 de Agosto de 2005.

社會文化司司長 崔世安

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

## 批 示 摘 錄

## Extracto de despacho

摘錄自社會文化司司長於二零零五年七月二十八日作出的批示：

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Julho de 2005:

按照十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第九條第二款和第三款的規定，李向玉博士獲續任為澳門理工學院院長，由二零零五年九月一日起，任期兩年。

Doutor Lei Heong Iok — renovada a nomeação, pelo período de dois anos, como presidente do Instituto Politécnico de Macau, nos termos do artigo 9.º, n.ºs 2 e 3, dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, a partir de 1 de Setembro de 2005.

二零零五年八月四日於社會文化司司長辦公室

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 4 de Agosto de 2005. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Joyce, Vong Wai Han*.

辦公室代主任 王慧嫻